

Guide de Nettoyage et de Désinfection

GVS-RPB Healthcare PPE



PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AU COVID-19

Résumé Rapide

Les désinfectants suivants ont été testés sur les surfaces externes des pièces faciales des respirateurs PX4 Air®, PX5®, et HX5™, et Z-Link®, T-Link®, et T200™ :

- Lingettes d'eau de Javel contre les germes Clorox
- Lingettes de peroxyde Clorox
- Désinfectant Ecolab
- Lingettes désinfectantes quaternaires Ecolab
- Lingettes désinfectantes Sani Cloth
- Chiffon Super Sani
- Lingettes universelle Clinell*
- Lingettes Optim1
- Lingettes Oxivir TB
- Éthanol (70-97%)
- Hypochlorite de sodium (solution à 0,5 %)

Veuillez lire ce document dans son intégralité avant de développer des protocoles de nettoyage et de désinfection pour les EPI de GVS-RPB.

Ces désinfectants sont efficaces contre le SRAS-COV-2 (selon l'EPA et les tests indépendants effectués sur les lingettes universelles Clinell*). Une liste des produits désinfectants approuvés est fournie dans ce document.

*Les lingettes Clinell ont prouvé leur efficacité contre le coronavirus à l'origine du COVID-19 (SRAS-CoV-2) en un temps de contact de 30 secondes, visitez <https://gamahealthcare.com/latest/clinell-efficacy-against-coronavirus-covid-19> pour le rapport complet.

Description

Ces directives ont pour but d'aider les employeurs à élaborer des protocoles de nettoyage et de désinfection des appareils de protection respiratoire à adduction d'air motorisé (PAPR) PX4 Air, PX5, et HX5, ainsi que des pièces faciales respiratoires Z-Link, T-Link, et T200, et plus particulièrement à choisir les agents désinfectants appropriés pour le SRAS-COV-2.

L'Agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA) a identifié des désinfectants qui sont efficaces sur les surfaces contaminées par le SRAS-COV-2 (COVID-19) (www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2). Parmi ces désinfectants, ceux qui figurent dans le tableau A (page 4 de ce document) peuvent être utilisés sur les couvre-chefs PX4 Air, PX5, & HX5 PAPRs, Z-Link, T-Link, et T200. Ces produits chimiques ont été testés sur nos produits et ne causeront pas de dommages nuisant aux performances.

*Les produits chimiques avec lesquels nous n'avons pas effectué de tests complets ou l'utilisation d'autoclaves peuvent endommager les produits.

Les agents nettoyants et désinfectants énumérés sont également efficaces sur une série d'autres agents pathogènes. Voir les directives des Centres Américains de Contrôle et de Prévention des Maladies (CDC) pour la désinfection et la stérilisation dans les établissements de santé (www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf).

Remarque : GVS-RPB s'appuie sur l'EPA et le CDC en ce qui concerne les capacités désinfectantes de ces produits. GVS-RPB n'a pas confirmé de manière indépendante l'efficacité de ces agents.

*Veuillez vous référer au tableau A pour les résultats des pièces consommables.

Guide de Nettoyage et de Désinfection

GVS-RPB Healthcare PPE



PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AU COVID-19

Procédures de Nettoyage et de Désinfection

- Suivez votre politique de lutte contre les infections et les instructions du fabricant pour utiliser correctement les agents désinfectants. Portez des EPI adaptés aux contaminants potentiels et aux produits de nettoyage utilisés.
- Utilisez uniquement de l'eau, un détergent doux et des produits désinfectants approuvés figurant dans le tableau A.
- Avant toute utilisation, inspectez toujours les produits pour détecter tout signe d'usure, de déchirure ou de dommage.

Nettoyage et Désinfection du PAPR PX4 Air, PX5, ou HX5

Les directives relatives au nettoyage et à la désinfection des appareils de protection respiratoire à adduction d'air motorisé (PAPR) concernent uniquement le ventilateur. Ne nettoyez pas et ne désinfectez pas la cartouche/filtre.

Préparation du PAPR :

1. Tube respiratoire : Laissez le tube respiratoire attaché. Si vous utilisez un couvre tube respiratoire Tychem®, retirez-le et jetez-le.
2. Inspection : Inspectez le produit conformément au manuel d'instructions (disponible sur www.gvs-rpb.com/healthcare/resources).
3. Ceinture :
 - PX4 Air : Laissez la ceinture en place.
Veillez noter : Cette ceinture n'a pas été fabriquée à partir de matériaux faciles à nettoyer et une décontamination complète ne peut être garantie.
 - PX5 ou HX5 : Retirer le support de ceinture du boîtier du ventilateur PX5 ou HX5.
4. Cartouche/filtre : Ne pas nettoyer ou désinfecter la cartouche/filtre. Laissez le pré-filtre et la cartouche/filtre HEPA ou à gaz installés jusqu'à ce qu'il soit temps de remplacer la cartouche/filtre. Reportez-vous au guide de remplacement de la cartouche/du filtre ci-dessous.
5. Batterie :
 - PX4 Air: Retirer la batterie.
 - PX5 ou HX5 : Laissez la batterie scellée dans son compartiment. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour obtenir des informations sur les indices IP du PX5 ou du HX5. La pile peut être retirée après avoir nettoyé et désinfecté l'appareil.

Nettoyage et désinfection des PAPR :

Ne pas immerger le PX4 Air, le PX5 ou le HX5. Maintenez le liquide hors du tube respiratoire et de la sortie de l'appareil de protection respiratoire à adduction d'air motorisé (PAPR). **AVERTISSEMENT !** Le PX4 Air comporte des composants électriques et peut provoquer des blessures s'il est mis en contact avec de l'eau - reportez-vous au manuel d'utilisation pour plus de détails.

1. Utilisez un chiffon humide avec un détergent doux pour nettoyer avant de désinfecter.
 - a. Nettoyez le tube respiratoire.
 - b. Nettoyez les portes des cartouches/filtres et le boîtier du ventilateur.
 - c. Nettoyez la ceinture et son support.
 - d. Pour le PX4 Air, essuyez soigneusement la batterie PX4 et évitez de mouiller les contacts de la batterie.
2. Essuyez les résidus de détergent avec un chiffon humide et séchez complètement.
3. Appliquez un produit désinfectant agréé. Pour les désinfectants liquides, utilisez un chiffon.
4. Laissez le désinfectant agir sur la surface pendant le temps de contact spécifié (voir la liste N de l'EPA et les instructions du fabricant).
5. Utilisez un chiffon humide pour éliminer toute solution désinfectante résiduelle. Ne laissez pas d'eau pénétrer dans l'entrée ou la sortie du PX4 Air, du PX5, ou du HX5.
6. Avant le stockage ou l'utilisation, faire sécher à l'air toutes les pièces à des températures inférieures à 100°F (37,7°C).

Guide de Nettoyage et de Désinfection

GVS-RPB Healthcare PPE



PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AU COVID-19

Nettoyage, Désinfection et Rinçage des Pièces Faciales Z-Link, T-Link ou T200

Remarque : GVS-RPB ne recommande pas de partager les pièces faciales Z-Link, T-Link, et T200 entre utilisateurs. En cas de partage, nettoyez et désinfectez entre les utilisateurs.

Préparation du Z-Link, du T-Link, et du T200

1. Tube respiratoire : Déconnectez le tube respiratoire. Si vous utilisez un couvercle de tube respiratoire Tychem®, retirez-le et jetez-le.
2. Cagoule Tychem® : DuPont™ ne précise pas combien de fois une cagoule Tychem® peut être réutilisée. Veuillez noter que ce produit est un consommable et qu'il n'est donc pas censé être performant aussi longtemps que l'armature interne de la pièce faciale. Examinez les signes d'usure/déchirures et les dommages aux coutures et à la cagoule après chaque utilisation pour déterminer si une cagoule peut être réutilisée. Reportez-vous à la documentation DuPont™ (lien à la page 5) pour de plus amples informations.
3. Inspectez le Z-Link/T-Link/T200, y compris le cadre et le rembourrage, conformément au manuel d'instructions. Remplacez les pièces usées ou endommagées. Si vous réutilisez la cagoule, laissez-la en place et nettoyez et désinfectez-la avec la tête de lit.*

Nettoyage et désinfection des Z-Link, T-Link, et T200

1. Nettoyez toutes les surfaces extérieures du Z-Link/T-Link/T200 avec un chiffon humide et un détergent doux.
2. Appliquez l'un des produits désinfectants approuvés.
3. Laissez le désinfectant agir sur la surface pendant le temps de contact spécifié (voir la liste N de l'EPA et les instructions du fabricant).
4. Rincez soigneusement pour éliminer les résidus de la solution de nettoyage et de désinfection.
5. Le rembourrage peut être lavé à l'eau froide avec un détergent doux.
6. Avant de réinstaller, d'utiliser ou de stocker, faire sécher à l'air toutes les pièces à des températures inférieures à 100°F (37,7°C).

Remontage et Stockage du Respirateur

1. Après un séchage complet, remontez les pièces des appareils de protection respiratoire à adduction d'air motorisé (PAPR) PX4 Air, PX5, ou HX5 et les pièces faciales des Z-Link, T-Link, ou T200.
2. Inspectez le Z-Link/T-Link/T200, y compris le cadre et le rembourrage, conformément au manuel d'instructions. Remplacez les pièces usées ou endommagées.
3. Cagoule Tychem® : DuPont™ ne précise pas combien de fois une cagoule Tychem® peut être réutilisée. Veuillez noter que ce produit est un consommable et qu'il n'est donc pas censé être performant aussi longtemps que l'armature interne de la pièce faciale. Examinez les signes d'usure/déchirures et les dommages aux coutures et à la cagoule après chaque utilisation pour déterminer si une cagoule peut être réutilisée. Reportez-vous à la documentation DuPont™ (lien à la page 5) pour de plus amples informations.
4. PX4 Air/PX5/HX5 : Retirer la batterie et la charger - se référer au manuel d'instructions.
5. Stocker dans un environnement propre - se référer au manuel d'instructions.

Guide de Changement de Cartouche/Filtre

Respectez les politiques de contrôle des infections et le programme de protection respiratoire de votre organisation pour le calendrier de remplacement des cartouches/filtres des appareils respiratoires isolants. Les cartouches/filtres des appareils respiratoires à adduction d'air motorisé ne sont généralement pas obstrués par des particules lorsqu'ils sont utilisés pour réduire les aérosols biologiques en suspension dans l'air qui contiennent des virus. Par conséquent, il ne sera pas nécessaire de changer les cartouches/filtres en raison de la réduction du débit d'air. Les politiques de contrôle des infections de votre organisation doivent définir les intervalles de remplacement des cartouches/filtres en fonction des meilleures pratiques pour les expositions biologiques concernées.

N'essayez pas de nettoyer la cartouche/filtre. Remplacez et éliminez les cartouches/filtres conformément aux pratiques d'hygiène et de contrôle des infections établies par votre employeur.

* Si l'intérieur de la cagoule est suspecté d'être contaminé, NE PAS essayer de nettoyer, désinfecter et réutiliser la cagoule ; manipuler et éliminer la cagoule conformément à toutes les réglementations applicables.

Guide de Nettoyage et de Désinfection

GVS-RPB Healthcare PPE

PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AU COVID-19

Tableau A - Produits de Nettoyage et de Désinfection Approuvés*

									
Clinell Lingettes universelles NHSSC VJT119	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Clorox Contre les germes Lingettes d'eau de Javel N° d'enregistrement EPA 67619-12	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Clorox Lingettes au peroxyde N° d'enregistrement EPA 67619-25	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Désinfectant Ecolab SKUs: 6000261, 6000262, 6000263 N° d'enregistrement EPA 1677-263	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ecolab Quatenaire Lingettes désinfectantes SKUs: 6000166, 6000169 N° d'enregistrement EPA 6836-372-1677	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Lingettes Optim1 N° d'enregistrement EPA 74559-10-83259	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Lingettes Oxivir TB N° d'enregistrement EPA 70627-56	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chiffon Sani Lingettes à l'eau de Javel N° d'enregistrement EPA 9480-8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chiffon Super Sani N° d'enregistrement EPA 9480-4	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Éthanol (70-97%)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Hypochlorite de sodium (solution à 0,5 %)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

- ✓ Aucun dommage observable.
- ✓ Des dommages cosmétiques mineurs sont à prévoir avec le temps. N'entrave pas les performances des pièces en plastique. Les matériaux Tychem® se dégradent plus rapidement et nécessitent un remplacement régulier.†
- L'application répétée de ce désinfectant peut entraîner des dommages modérés à importants au fil du temps. Ces dommages peuvent affecter les performances ou la protection. Les cagoules Tychem doivent être remplacées après chaque utilisation.

Veuillez noter que les pièces consommables, telles que les cagoules Tychem®, sont généralement conçues pour être jetées et remplacées selon les besoins. Indépendamment de la note indiquée dans le tableau A, veuillez toujours à effectuer des inspections approfondies pour déterminer si les produits peuvent être utilisés.

*Testé pour 1200 essuyages à 21°C (70°F) sur une période de 30 jours. Des conditions et des environnements différents peuvent donner des résultats différents.

†Référer à Dupont pour de plus amples informations sur les matériaux Tychem® : [https://www.dupont.com/content/dam/dupont/amer/us/en/personal-protection/public/documents/en/Cleaning%20Guidelines%20for%20DuPont\(TM\)%20Tychem\(R\)%20Garments.pdf](https://www.dupont.com/content/dam/dupont/amer/us/en/personal-protection/public/documents/en/Cleaning%20Guidelines%20for%20DuPont(TM)%20Tychem(R)%20Garments.pdf)

Guide de Nettoyage et de Désinfection

GVS-RPB Healthcare PPE



PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AU COVID-19

Ouvrages cités

DuPont. (2020, 24 mars). Directives de nettoyage des vêtements DuPont™ Tychem® pour COVID-19. Récupéré de DuPont : [https://www.dupont.com/content/dam/dupont/amer/us/en/personal-protection/public/documents/en/Cleaning%20Guidelines%20for%20DuPont\(TM\)%20Tychem\(R\)%20Garments.pdf](https://www.dupont.com/content/dam/dupont/amer/us/en/personal-protection/public/documents/en/Cleaning%20Guidelines%20for%20DuPont(TM)%20Tychem(R)%20Garments.pdf)

EPA. (2021, 16 mars). Liste N : Désinfectants à utiliser contre le SRAS-CoV-2. Récupéré de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis : <https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>

Rutala, WA & Webber, DJ. (2008). Lignes directrices pour la désinfection et la stérilisation dans les établissements de santé, 2008. Consulté sur le site des Centers for Disease Control and Prevention : <https://www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf>



Pour des informations complètes sur la sécurité, l'inspection et l'utilisation des produits GVS-RPB, consultez les manuels d'instructions disponibles sur www.gvs-rpb.com/healthcare/resources